



مشكلة المدرس في تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية جامبي

Yogia Prihartini<sup>1</sup>, Hakmi Wahyudi<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Universitas Islam Negeri Sulthan Thaha Saifuddin Jambi

<sup>2</sup>Universitas Islam Negeri Sulthan Syarif Qasim Pekanbaru Riau

yogia\_prihartini@yahoo.com

### Abstract

The teaching profession is considered one of the important professions in any civilized people, and teaching Arabic in a non-Arab environment, as is the case in Indonesia, requires rehabilitation, training, and development. It starts from the previous stage of teaching in the Arabic language departments, whether in the College of Education or the College of Arts in Indonesian universities. During the teacher's work period, he continues to teach this noble language. The reality of teaching Arabic in Indonesia faces many problems, the most important of which are the linguistic weakness of Arabic language learners, the difficulty of creating an Arabic environment, the lack of books and literature in teaching Arabic, the lack of educational aids to teach Arabic in the existing curricula. The teacher is the reservation on the basis in any educational process. The existence of a good curriculum will be sterile without the availability of a skilled teacher, and teaching Arabic to non-native speakers is an area that requires linguistic, professional, psychological, and social capabilities that are rarely available to one person from the teachers, as language teachers Arabic in Islamic schools, and even in Islamic universities is often either a specialist in teaching a language who is not good at it, or a glorified one for a language who is not specialized in teaching it to non-native speakers, and we rarely see the presence of a linguistically glorified Arabic teacher who is familiar with the methods of teaching Arabic.

### مستخلص البحث :

المدرس او المعلم هو حجز الأساس في أي عملية تعليمية ، فوجود المنهج الجيد سيكون عقيماً بدون توفر المعلم المتمكن، وتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مجال يحتاج إلى قدرات لغوية، ومهنية، ونفسية، واجتماعية

### Abstract

### مستخلص

### البحث

نادراً ما تتوفر لدى شخص واحد من المدرسين، فمدرسي اللغة العربية في المدارس الإسلامية، بل وفي الجامعات الإسلامية غالباً إما متخصص في تعليم اللغة ليس مجيداً لها، أو مجيد للغة غير متخصص في تعليمها لغير الناطقين بها، ونادراً ما نرى وجود مدرس اللغة العربية المجيد من الناحية اللغوية ممن له دراية بأساليب تعليم اللغة العربية. مهنة التدريس تعتبر من المهن المهمة في أي شعب متحضر، وتدريس اللغة العربية في بيئة غير عربية كما هو الحال في إندونيسيا يحتاج إلى تأهيل، وتدريب، وتطوير . يبدأ من المرحلة السابقة للتدريس في أقسام اللغة العربية سواء في كلية التربية أو كلية الآداب في الجامعات الإندونيسية. ويستمر خلال فترة عمل المدرس في تدريس هذه اللغة الكريمة. واقع تدريس اللغة العربية في إندونيسيا يواجه الكثير من المشكلات من أهمها الضعف اللغوي لدى دارسي اللغة العربية، صعوبة تكوين البيئة العربية، قلة الكتب والمؤلفات في تعليم اللغة العربية، الافتقار إلى الوسائل التعليمية المساعدة في تدريس اللغة العربية في المناهج الموجودة .

Keywords: teacher's problem, Arabic teaching, State Islamic High School

Keywords  
كلمات  
أساسية

## INTRODUCTION (مقدمة)

التربية في حياة الناس مهمة جداً. ظهرت في الوقت الأول حين نزل القرآن. انزل الله سورة العلق مباشرة تصل بتربية. كما قال الله تعالى في القرآن الكريم : اقرأ باسم ربك الذي خلق ( العلق ١ ) : بحث القرآن عن علم حين نزل بمكة، وهي العصر الأول من

الاسلام كسورة الزمر اية : ٩ وسورة الاسراء اية: ٧٥ ونحوها. فب لتربية يحاول الناس ان ينمو ويتطور بطريقة تعليمية طرق أخرى التي يعرفها مجتمع<sup>٢</sup>.

لتحقيق التربية الإسلامية التي حملها رسول الله صلى الله عليه و سلم و فوجب على الأمة في فهم الاسلام كافة و فالخطوة الأولى لمعرفة هذه العلوم فهي قدرة الإنسان على تلاوة القرآن، لأن العلوم توجد في القرآن كلها وكذا القرآن هو كلام الله المنزل عن طريق رسوله رحمة للناس جميعا. وهذا القرآن نزل بلسان عربي مبين. قال الله تعالى: "وكذ لك اوحينا اليك قرانا عربيا." (الشورى : ٧)<sup>٢</sup>. لذلك اللغة العربية تستعمل في القرآن الكريم المقدس فتعليم اللغة العربية شرط لفهم معاني القرآن<sup>٣</sup>.

اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن اغراضهم وقد وصلت إلينا من طريق النقل. وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة و وما رواه الثقات من منثور العرب ومنظومهم<sup>٤</sup>. وصلت اللغة العربية في إندونيسيا تساوي بدخول دين الاسلام لأن اللغة العربية هي لغة المسلمين والمسلمات لعبادة ربهم<sup>٥</sup>.

إن اللغة العربية درس الأساسى في جميع المدارس الاسلامية. فلا يمكن معرفة الإسلام بدون معرفة اللغة العربية. إن العلاقة بين أمة الإسلام ووطنهم يحتاج إلى اللغة العربية كوسيلة للإتصال بين الأفراد لفظا و كتابة<sup>٦</sup>. فاللغة العربية هي لغة رسمية في كل بلاد الاسلام في العالم. قدامر رسول الله صل الله عليه وسلم و تعليم اللغة العربية في حديثه : أحبوا العرب الثلاث لأني عربي، والقران عربي وكلام اهل الجنة في الجنة عربي<sup>٧</sup>. تعليم اللغة العربية هي عبادة مسلمين ومسلمات كما قال عمر ابن خطاب : إحرصوا على تعلم اللغة العربية فانه جزء من دينكم<sup>٨</sup>.

١. ادارة الدينية الأندونيسيا القرآن و ترجمه (جاكرتا : ص. ١٠٧).

٢. قانون اندونيسيا، *Sistem Pendidikan Nasional* (بنديو نع : جتزا أمبرا، ٢٠٠٣) ص، ٤٨.

٣. نفس المراجع ص 874

٤. تاير يوسف و يف الأنوار، طرق تعليم الدين لغة العربية (جاكرتا: رجاغرافيندو فر سادا، 1998) ص88

٥. مصطفى الغلاييني، جامع الدرس العربية (القاهرة: دار الحديث، 2006) ص6

٦. أحمد فود إيفندي، طريقة التعليمية اللغة العربية، (مالغ: مشكة 2005) ص22

٧. نفس المراجع ص23

٨. أحمد منوري، قواعد لغة العربية (يوغياكرتا: نورما ميديا إيديا 2006) ص1

٩. نفس المراجع ص1

كانت المدرسة العاليه الإسلامية الحكومية جامبي في عملية التعليم يستعمل منهج سنة 2021 ولكن في تطبيقه لها صعوبة منها قلة كتب اللغة العربية. تعليم اللغة العربية مملّة، وخفيفة عنه طلاب فقط وكذ لك عنه المجتمع<sup>9</sup>. الطلاب في تعليم اللغة العربية كسلان، غير متحمس يعتمد مادة تطبيق للمون فقط<sup>10</sup>.

يعطي الوقت لتعليم اللغة العربية في هذه المدرسة غير مناسب. في كل اسبوع تعليم اللغة العربية تسعون دقيقة فقط، ولا يتعلم الطلاب اللغة العربية في الوقت الإضافي. ولو كانت هذه المدرسة قد تقوم قديما ولكن لا يستطيع تطبيق تعليم اللغة العربية في أحسن حال. تعليم اللغة العربية في المدرسة العاليه الإسلامية الحكومية جامبي يتناسق بحاصل لطلاب.

مادة التعليم التي تعلمها المعلمة غير مرتبة. تأمر الطلاب كتابة المادة ثم توضح الدرس في آخر الوقت. تعلم المواد العربية وكن التمرين لم تصل النتيجة الجيدة. لذلك فيرغب الكاتبة أن يبحث عن هذه المشكلة و الصعوبة بالموضوع:

"مشكلة المدرس في تعليم اللغة العربية بالمدرسة العاليه الإسلامية الحكومية جامبي".

## THEORITICAL FRAMEWORK (نظريات)

### أ. تعليم اللغة العربية

كان استخدام مصطلح التعليم في الأساس على نفس التعريف مع مفهوم التعلم والمتعلم. ومن المصدر ان مفهوم التعليم يشير إلى عملية التعليم التي تنطوي على عنصرين رئيسيين في نشاط المدرسة وهما المدرس والطلاب<sup>1</sup>. إذن تعليم اللغة العربية هو عملية التعليم الذي تنطوي التعلم والمتعلم الذي يواجه الى تعزيز وتطوير مهارات الطلاب في استخدام اللغة العربية كوسيلة للاتصال والتفاعل

10. أحمد فكري، *Inovasi pembelajaran bahasa arab bagi pelajar atau mahasiswa non arab* (كربجي: مقلّة 2010) ص 8

11. نفس المراجع ص 10

<sup>1</sup> عمر حامليك، المنهاج و التعليم، (جاكرتا: بومي اكسرا، 1995)، ص. 58

الاجتماعي لفظا وكتابة يتركز تعليم اللغة على فهم واستخدام المكونات، في حين أن المقصود بالمكون اللغوي ليست إلا أساس النظرية لدعم كل هذه الكفاءات.

### عوامل الداعمة إلى تعليم اللغة العربية

لا يتحقق النجاح الا أن توجد العوامل المؤثرة و كذلك نجاح تعليم اللغة العربية و هذه العوامل هي كما يلي :

1. للحصول على المهارة اللغوية الناجحة هناك دور المدرس و الطلاب. فهما عنصر

مهم في عملية التعليم و المتعلم.

٢. الطريقة الناجحة هي طريقة المباشرة بتقنيات الرصد لأخطاء القواعد و المفردات.

٣. نجاح تعليم اللغة تبدأ بالمفردات و القواعد ثم قراءة النص بسياق الممتع و المفيد.

٤. التدريب المستخدم يوميا لمكونات اللغوية و هذا التدريب يكون نشاط لغوية متكاملة الزكر.

٥. الحفظ و الذكر هو شئ الافضل في تعليم اللغة.

٦. ممارسة الكلام للغة المفهومة.

٧. استخدام القاموس.<sup>٢</sup>

### المهارة اللغوية

المهارة لغة هي الكفاءة ام القدرة. اذن المهارة هي كفاءة الأفراد لتعمل العمل

الذي اهتم. و اما المهارة اللغوية هي كفاءة الأفراد للاستماع على الكلمة إلى ألقاها

المتكلم و تكلمه مع المخاطب و قراءة الرسائل في شكل الكتابة و كتابة الرسائل لفظا

و كتابة.<sup>٣</sup>

اذا بان مهارة اللغة العربية هي كفاءة الأفراد للاستماع على الكلام التي ألقاها

المتكلم و تكلم بها و قراءة الرسائل في شكل الكتابة و كتابة الرسائل لفظا و كتابة

بلغة العربية.

و في التالى انواع مهارات اللغة العربية و هي:

<sup>٢</sup> جوس دانيل باريرا، علم اللغة التربوية، ( جاكرتا: أرلنجا، ١٩٩٧). ص. ٣٢

<sup>٣</sup> بردارمينتو، قاموس العام اللغة الاندونيسية، ( جاكرتا: بينا بوسستا، ١٩٨٦)، ص. ٢٠٢

## ١. مهارة الإستماع

هي مهارة لتأخذ وإنتاج اللغة المتحصل بالسمع التي تحقق للطلاب أن يفهموا الدرس في اللغة العربية و سواء في اللغة اليومية ام في المحافل الرسمية.<sup>٤</sup>

## ٢. مهارة الكلام

هي مهارة التواصل بالمبشر بشكل الحوار و المحادثة و هدفها للطلاب ذوي المهارات للحديث أو استخدام لفظاً.<sup>٥</sup>

## ٣. مهارة القراءة

هي مهارة على التنظر أو فهم معنى المقروء بنطقها على اللسان أو فهم معنى في القلب أو فهم معنى و يذكرها لفظاً.<sup>٦</sup>

## ٤. مهارة الكتابة

هي مهارة الغوية التي تستخدم للتواصل والتفاعل بدون المباشرة ام المقابلة مع الآخرين. مهارة الكتابة هي مهارة لإنشاء الحروف الكبيرة والصغيرة عن طريق النسخ والقلبه على كتابات في بنية الجملة ولكن الأهم الإنشاء و الرسم.<sup>٧</sup>

معلم اللغة العربية المبدع :

إن أي مدرسة أو معهد أو جامعة – لها اهتمام باللغة العربية – لتسعى بشتى الطرق حتى تحصل على المدرس المبدع لتعليم اللغة العربية وذلك لنجاح العملية التعليمية مما يؤدي إلى ارتقاء المؤسسة أو المدرسة او المعهد والاعتراف بها كمدرسة راقية أو على الأقل تحاول الرقي بجودة التعليم فيها. ولكن السؤال الذي يطرح نفسه من هو المعلم المبدع أو لنسأل أنفسنا كيف يمكن أن نعد معلم اللغة العربية المبدع.

المدرس المحلي و المدرس الناطق باللغة

<sup>٤</sup> أحمد فؤاد أفندي، ميتودولوجيا تعليم اللغة العربية، ( ملانج: مشكات، ٢٠٠٤)، ١٠٢

<sup>٥</sup> نفس المراج، ص ١٣٠

<sup>٦</sup> أحمد ازان، ميتودولوجيا تعلم اللغة العربية، (بندونج: حومانورا، ٢٠٠٤)، ص. ١٢٨

<sup>٧</sup> هنري جونتور تاريجان، الكتابة كمهارة اللغوية، (جاكرتا: أنجكسا، ١٩٩٤)، ص. ٣

نطلق كلمة المدرس المحلي في هذه المقالة على مدرس اللغة العربية من الإندونيسيين الذين تعلموا اللغة العربية في إندونيسيا أو في البلاد العربية وليست اللغة العربية هي لغته الأم ، بينما المدرس الناطق باللغة هو المدرس العربي الذي يتكلم اللغة العربية بطلاقة وتعتبر عنده اللغة الأم. إن الجدل القائم حول المدرس المحلي والمدرس الناطق باللغة أيهما الأفضل في تدريس اللغة العربية للطلاب الإندونيسيين ليس شيئاً جديداً ، ففي مجال تعليم اللغة العربية كغيرها من اللغات الأجنبية هناك اعتقاد سائد بأن معلم اللغة العربية من أبنائها أفضل من المدرس المحلي ولذلك فإن الكثير من الجامعات و المدارس الخاصة تستقدم المدرسين من أبناء اللغة العربية وتذكر ذلك في إعلاناتها الدعائية ، ومن أهم الحجج التي تدعم الاعتقاد بجودة المدرس من أبناء اللغة العربية على المدرس المحلي ما يلي :

1. أن المدرس المحلي لا يستطيع نطق اللغة العربية كما ينطقها أهلها الأصليون مهما بلغ من الفصاحة واللباقة ، ويتفق الجميع على أن من الأفضل أن يحاكي الطلاب نموذجاً جيداً للنطق ويقلدوه. والمدرس من أبناء اللغة هو القادر على تقديم هذا النموذج من غير عناء لأنه يتكلم لغته فلا يجد مشقة في ذلك. وهكذا يتعلم الطلاب منه النطق الصحيح بصورة طبيعية.

2. لا يستطيع المدرس المحلي - مهما أوتي من البلاغة منافسة المدرس الأجنبي في عدد المفردات والتعبيرات الاصطلاحية التي يعرفها، كما أنه لا يقاربه مطلقاً في فهم المعاني المركزية أو الهامشية المتعددة لك لفظ من الألفاظ.

3. أن أفضل الطرائق التدريسية في تعليم اللغات الأجنبية هي الطريقة المباشرة التي لا يستخدم فيها المدرس سوى اللغة الأجنبية سواء أكان ذلك في شرح معاني المفردات والقواعد النحوية أم في التحدث مع الطلاب وتوجيه التعليمات إليهم.<sup>11</sup>

وقد أجاب محمد علي القاسمي في كتابه على الاعتقاد السائد المذكور وذكر أن الدراسات اللغوية الحديثة في علم اللغة التطبيقي تدل على أن ودلّ على اقتناعه بأن المدرس المحلي المعد والمدرّب والمزود بالثقافة المهنية الصحية أفضل من المدرس من المتحدثين باللغة الأجنبية وذلك للأسباب التالية:

علي محمد القاسمي ، اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى ، الرياض : جامعة الرياض ، 1979 . ص 79-80<sup>11</sup>

1. أن سيكولوجية تعلم اللغة العربية للناطقين بها تختلف عن سيكولوجية تعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها .
2. أن هناك اختلاف كبير بين أصوات اللغة العربية وأصوات اللغة الإندونيسية ، وأن المدرس الجيد للغة العربية لا بد أن يقوم بتحليل لغوي مقارنة بين اللغة العربية و اللغة الوطنية لطلابه وذلك لمعرفة نقاط الاتفاق والاختلاف على المستويات الصوتية والنحوية واللفظية لاستفادة منها في عملية التعليم وذلك عن طريق التنبؤ مسبقاً بمواطن الصعوبة واتخاذ ما يلزم من التدابير لمعالجة الصعوبات بشكل موضوعي. وهذا الشيء من الصعب أن يقوم به المدرس من الناطقين باللغة العربية ممن لا يعرفون اللغة الإندونيسية مثلاً.
3. أن الطريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية مناسبة للطلاب المتقدمين في تعلم اللغة العربية . أما بالنسبة للطلاب المبتدئين فإنه من الأفضل شرح القواعد النحوية للغة العربية باللغة الإندونيسية .
4. أن الطريقة المباشرة تعتبر طريقة قديمة في التدريس وذلك لظهور طرائق أحدث في مجال تدريس اللغات الأجنبية بما في ذلك اللغة العربية، وجميع الطرائق بشكل عام لها مزاياها وعيوبها وليست هناك طريقة معينة مثالية لتدريس اللغات الأجنبية واللغة العربية لجميع الطلاب في جميع المدارس ، وإنما على المدرس الجيد أن يتخير طريقة التعليم المناسبة لمستوى طلابه والمرافق و الوسائل التعليمية المتاحة، والقدرات التي يتمتع بها المدرس نفسه.
5. أن تطور الوسائل التعليمية في العصر الحديث جعل من الممكن أن نستمتع عبر المسجل إلى نماذج جيدة من المتكلمين باللغة العربية بل وفرت الوسائل السمعية البصرية عبر الأفلام والأقراص المضغوطة الإطلاع من كلام أبناء اللغة العربية بالفصحى ولا تقتصر على صوت رجل واحد هو المدرس من أبناء اللغة العربية بل يمكن مشاهدة نماذج متعددة من الرجال والنساء والأطفال من مختلف فئات المجتمع.
6. أما بالنسبة للثروة اللغوية التي يمتلكها مدرس اللغة من المتكلمين بها فهذا الشيء على العموم صحيح ولكن متعلم اللغة العربية من المبتدئين لا يحتاج في العموم إلى المدرس الذي لديه ثروة لغوية هائلة وإنما يكفيه المدرس الذي يتقن المستوى الذي يدرس فيها.

7. إن معرفة حضارة الطلاب وحضارة اللغة العربية تعتبر شيئاً هاماً. حيث يجب على المعلم التأكيد على الخصائص الحضارية للغة العربية وعلاقتها بالدين الإسلامي الذي كان نقطة تحول للغة العربية من كونها لغة محلية إلى أن تصبح لغة عالمية. ولا شك في أن تأثير الإسلام كبير وأنه هو السبب الأساسي لتعلم اللغة العربية بالنسبة للإندونيسيين. أما الفروق الحضارية فيمكن أن تفسر في ضوء الظروف الجغرافية والتاريخية التي أوجدتها. والمدرس المحلي المثقف والمطلع على الثقافة العربية لا شك في أنه أفضل في توضيح الفروق الحضارية والتأكيد على الجوانب الدينية في تدريس اللغة العربية.

8. من المعروف أن اللغة العربية الفصحى هي اللغة الرسمية في البلاد العربية وهي لغة القرآن الكريم ولغة وسائل الإعلام ، ولكنها للأسف ليست اللغة المستعملة في الحياة اليومية ، فالعرب يستعملون لهجاتهم المحلية في الحياة اليومية فكل دولة من الدول العربية لها لهجتها التي تختلف عن اللغة العربية الفصحى في كثير من خصائصها. ومدرس اللغة العربية من أبنائها وعلى الرغم من أنه يتكلم اللغة العربية بطلاقة إلا أن ذلك لا يضمن أن يكون متقناً للغة العربية الفصحى. وغالباً من يكون مدرس اللغة العربية من الناطقين بها لا يستخدم اللغة العربية في حياته اليومية لذلك فأحياناً يمكن أن يقدم نماذج من اللهجة التي تعود عليها أثناء تدريسه للغة العربية ، وهذا طبعاً يخل بالهدف من تعليم اللغة العربية الفصحى لغة القرآن الكريم.

9. من الناحية الإدارية والمالية فإنه من الأفضل أن يدرس الطلاب الإندونيسيين مدرسين من أبناء اللغة الإندونيسية المتقنين للغة العربية وذلك لأنه من الصعب الحصول على مدرس من المتكلمين بها كلغة أم وحتى إن وجد فإن حضوره إلى إندونيسيا من أجل التدريس يتكلف الكثير من المال. فمن الأفضل استثمار الأموال الموجودة لتطوير إعداد معلمي اللغة العربية في الجامعات والمعاهد التعليمية المتخصصة على أن تصرف تلك المبالغ في استحضار أستاذ واحد أو اثنان من المتحدثين باللغة العربية.

لذلك فإنه من الإنصاف أن نقول أن معلم اللغة العربية من أبناء إندونيسيا الدارسين للغة العربية والمحبين لها، والساعين إلى تثقيف أنفسهم بالعلوم والمعارف والثقافة العربية والإسلامية

الجيدة و المدرسين في مختلف البرامج الخاصة بإعداد مدرسي اللغة العربية ، الفصيحين نسبياً في اللغة العربية، يعتبرون الحل الأفضل لسد النقص والحاجة إلى مدرسي اللغة العربية، ولكن هذا لا يعني أن وجود الأستاذ العربي غير ضروري!! إن برامج إعداد مدرسي اللغة العربية التخصصي يحتاج إلى المدرسين العرب في مختلف التخصصات المتعلقة باللغة العربية والعلوم الإسلامية لمنح المتدربين نماذج صحيحة في استعمال اللغة العربية والقادرين على منح الثقافة العربية الإسلامية للمدرسين بشكل مباشر خلال البرامج التدريبية أو بشكل غير مباشر من خلال التعامل اليومي مع الدارسين.

صفات المعلم المبدع :

إن العملية التعليمية الناجحة يشترك في تحقيقها الكثير من العوامل المختلفة مثل المؤسسة التعليمية و الوسائل التعليمية والمناهج الجيدة والكتب المناسبة ، ووجود الإدارة الجيدة، والمفتشين ، وبالطبع الطلاب الراغبين في التعلم والمعلم الجيد ولكن السؤال الذي يطرح نفسه ، ما هي الصفات التي يجب أن يتحلى به المعلم بشكل عام ومعلم اللغة العربية بشكل خاص حتى يكون معلماً مثالياً.

يقول الدكتور محمود علي السمان : إن كل من يتصدى لحمل أمانة التعليم عليه أن يتحلى بصفات منها:

الصفات العقلية : على من يعد نفسه لمهنة التدريس أن يكون يكون له استعداد طبيعي للمهنة ، وذكاء فطري يمكنه من حسن التصرف في التخطيط والتنفيذ والتقييم لأن التدريس فن يحتاج إلى ذهن مفكر وعقل مدبر ، ويحتاج إلى ذوق يصوغ ما يمليه الذهن والعقل صياغة جذابة محببة. وعليه أن يكون متمكناً من مادته التي يدرسها من جميع نواحيها وذلك للإجابة على الأسئلة التي يمكن أن يوجهه به طلابه

الصفات الخلقية: على المعلم أن يكون قدوة في أخلاقه يتمتع بالسماحة والجد والحزم والصبر والحلم والعدل ، متفهماً لتلاميذه.

الصفات الاجتماعية : لا بد للمعلم أن يكون على دراية بما يدور في مجتمعه فيكون مستطلعاً يكون العلاقات الطيبة مع زملائه ورؤسائه وطلابه . فدور المعلم في المدرسة هو دور الأب بالنسبة للطلاب، ودوره في البيئة هو دور الرائد الاجتماعي.

الصفات الجسمية : أن يكون المعلم متصفاً بكل الصفات الجسمية التي تعينه على أداء وظيفته ، فيكون معتدل الطول، سليم الجسم من العاهات وعيوب الكلام، نشيطاً، جسن الصوت، جاد البصر، قوي السمع.. وأن يكون مهتماً بنظافة ثوبه وأناقته هندامه، صاحب ذوق في اختيار ملابسه وطريقة لبسها، بغير إفراط أو تفريط .

الصفات المهنية: أن يكون المدرس دارساً لعلم التربية و علم النفس، ولطرق التدريس العامة الجماعية والفردية ، ولطرق التدريس الخاصة بتدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها ليفيد من ذلك معرفة بأقصر الطرق وأجدها في تعليم اللغة العربية، وكيفية توجيه نشاط الطلاب، واكتسابهم الخبرات المختلفة المطلوب اكتسابها.<sup>12</sup>

في حين يفصل محمد عبد العليم مرسى صفات المعلم في ثلاثين صفة من أهمها البحث عن الحقيقة والتفائل والتفاعل الاجتماعي ، والعطف الإنساني ، وأن يكون مواطناً صالحاً، والنظرة الموضوعية، والعقلية الناضجة، الاستعداد لمسيرة التغيير والتقدم، حب العلم والتفتح على كل جديد، والثقافة ، والقدرة على التخيل ورؤية الواقع، الاستعداد لقبول تحدي الطلاب من مختلف البيئات، و محبة مهنة التدريس ، و التقرب إلى الطلاب، والقدرة على تناول المواد التي يعلمها بأسلوب جذاب، والقدرة على استعمال أكثر من أسلوب في التدريس، والقدرة على توجيه الطلاب ، والتفهم لنفسيات الطلاب، و تحمل المسؤولية ، وسعة الثقافة، والقدرة على حل مشاكل الطلاب، و الحساسية للعلاقات مع طلابه، و تفهم الأوضاع الاجتماعية للطلاب، والقدرة على التصرف السليم، وتفهم شخصيات الطلاب، وأن يكون مستمعاً لطلابه، والاعتراف بقدرات الطلاب وإمكانية التعلم المتبادل ، و الإلمام الحقيقي بالمادة الدراسية ، تفهم طبيعة العالم، والفعالية والقدرة على الإقناع<sup>13</sup>.

محمود علي السمان ، التوجيه في تدريس اللغة العربية ... ، القاهرة : دار المعارف ، 1983، ص 1214

محمد عبد العليم مرسى، المعلم ..والمناهج وطرق التدريس ، الرياض : عالم الكتب ، 1984، 37-46 .<sup>13</sup>

طبعاً إن توافر كل الصفات المذكورة أعلاه في إنسان واحد يطلق عليه المعلم المبدع يعتبر شيئاً من الخيال. فليس هناك إنسان كامل، وإذا رأى المعلم بعض هذه الصفات في نفسه ورأى أن بقية الصفات لا تنطبق عليه فليس معنى ذلك أنه معلم فاشل، ولكن هذه الصفات تعتبر علامات على طريق التعليم لمن أراد أن يكون معلماً يحبه طلابه، ناجحاً في عمله و مؤثراً في مجتمعه فعليه أن يسعى لتحقيق تلك الصفات في نفسه وذلك بالاجتهاد والمثابرة والعزيمة الصادقة وقد قيل في المثل: ما لا يدرك كله لا يترك جله.

### ب. مدرس اللغة العربية

لا بد للمعلم لديه القدرة على أن يكون:

1. قدرتهم السيطرة على المواد
  2. قدرتهم على إدارة عملية التعليم
  3. قدرتهم على إدارة الفصل
  4. قدرتهم على استخدام وسائل التعليم
  5. قدرتهم السيطرة على أساس التعليم
  6. قدرتهم على إدارة التفاعلات في التعليم
  7. قدرتهم على تقييم التحصيل العلمي للطلاب
  8. قدرتهم على معرفة وظائف وخدمات الإشراف والتوجيه
  9. قدرتهم على التعرف عن وتنظيم إدارة المدرسة
  10. قدرتهم على فهم المبادئ وتفسير نتائج البحوث التربوية لأغراض تعليمية.
- للمعلم المجيد، القدرة أو الكفاءة في مجموعة من القدرات التي يمكن أن ندرك أدائهم المهني. القدرات التي تحتاج إلى المعلمين في تأدية واجبه الرئيسي هو:

#### 1. المهارات التربوية

المهارات التربوية والقدرة على إدارة التعلم. وهذا يشمل تدريس مفهوم

الاستعداد الذي أبداه اكتساب مهارات المعرفة والتعليم.

#### 2. المهارات النفسية

المهارات النفسية هي قدرة نبيلة مستقرة وناضجة، وحكمة، وكرامة،  
المثالية فالمعلمون قدوة لتغيير عملي الطلاب.

### 3. المهارات المهنية

التمكن من المهارات المهنية هي القدرة موضوع واسع وعميق، وكذلك  
طرق التدريس والتقنيات المناسبة ليكون مفهوما من قبل الطلاب، من السهل  
للقبض، لا يسبب المتاعب والشك.

### 4. المهارات الاجتماعية

المهارات الاجتماعية هي قدرة المعلمين على التواصل والتفاعل الفعال  
مع المدرسة وخارج المدرسة.

حاول المعلم الجيد الجهود لتطوير التواصل مع أولياء الطلاب، بحيث  
تشابك مستمرة. في اتجاهين التواصل بين المدارس وأولياء الطلاب، والمجتمع ككل.

## إعداد المعلم

إنّ العالم قد يكون بحرا في علمه، ولكنّه قد لا يكون معلّما بدرجة توازي ما لديه من  
علم، فنقل العلم إلى المتعلّم يحتاج إلى مهارة . فهل يستطيع العالم الذي لا يملك الأسلوب  
المناسب للتعليم تطوير نفسه في هذا المجال ؟

إنّ المعلّم يتعلّم الكثير عن طريق الخبرة ، ولكنّ ذلك قد لا يكون مفيدا ؛ فقد يكرّر  
المعلّم سلوكا خاطئا ، أو يهمل مسائل مهمّة . كما أنّ بعضهم قد يعتمد طريقة المحاولة والخطأ  
؛ وقد يعتاد سلوكا خاطئا ومع ذلك يكرّره .

وهناك ثلاثة أنواع من أساليب الارتقاء بالمعلم ، وهي :

### 1- التأهيل الأكاديمي :

ويعني ذلك ما نقوم به لتهيئة شخص ما لعملية التدريس من إعداد لغوي وعملي وتربوي قبل أن يخوض العملية التعليمية. وهذا هو ما تقوم به البرامج الأكاديمية غالباً ، كما في كليات وأقسام التربية وما شابهها<sup>14</sup> .

إن مشكلة إعداد معلم اللغة العربية في إندونيسيا من الناحية التأهيلية في أقسام التربية في الجامعات الإندونيسية ، تنبع أولاً من أن برامج فمدخلات هذه الأقسام من الطلاب عادة ليسوا على مستوى لغوي وعلمي متقارب ، وأنه ليس هناك وإلى وقتنا هذا معيار متفق عليه في المستوى الذي يجب أن يصل إليه طلاب الجامعات في البرامج والأقسام الخاصة بتعليم اللغة العربية أو الأدب العربي. في السنوات الأخيرة سعت وزارة الشؤون الدينية في جمهورية إندونيسيا لعمل معايير لتحديد الكفاءة التي يجب أن يصل إلى طلاب الجامعات الإندونيسية من خلال ورشة عمل عقدت عام 2009 في جاكرتا حدد فيه أحد الباحثين وهو أحمد فؤاد أفندي الكفاءة اللغوية التي يجب أن يصل إليها طلاب قسم الأدب العربي واللغة العربية في كلية التربية " في هذا الصدد يجب النهوض بمستوى طلاب أقسام اللغة العربية سواء في كلية الآب أو كلية التربية من الكفاءة الاتصالية الأساسية إلى الكفاءة الاتصالية المتقدمة بالإضافة إلى الكفاءة العلمية في العلوم اللغوية والآداب والثقافة العربية.

أ. من أجل الوصول إلى هذه الكفاءة الاتصالية يجب أن تكون عدد الساعات المخصصة للمهارات اللغوية من 24-30 ساعة ، أو بمعدل 6-8 حصة في الأسبوع خلال الفصل الدراسي.

ب. طلاب أقسام اللغة العربية لا بد أن ترتقي قدراتهم اللغوية حتى تشمل زيادة على التواصل في الحياة العامة الجانب الأكاديمي والذي يشمل البحث عن المعلومات، القدرة على تصنيف المعلومات، القدرة على التعبير عن الأفكار والأحداث، تحليل المعلومات، البحث عن العلاقات بين الجمل والفقرات ، القدرة على الاستنتاج ، ذكر الأسباب ، القدرة على تجميع الأفكار ، القدرة على الاستفسار حول أفكار الآخرين و تصرفاتهم وقراراتهم.

ج. أما بالنسبة للقدرات التواصلية التي يجب أن يسيطر عليها طلاب أقسام اللغة العربية فهي: (1) القدرة على التواصل مع العرب في مختلف الموضوعات . (2) القدرة على فهم برامج

عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان ، إضاءات لمعلمي اللغة العربية،( الرياض - مؤسسة الوقف الخيري ، 2010) ص 149

الإذاعة والتلفاز باللغة العربية . (3) القدرة على قراءة الجرائد، والمجلات، والأعمال الأدبية، والموضوعات الثقافية والسياسية والدينية المكتوبة باللغة العربية . (4) القدرة على التواصل كتابياً مع العرب سواء عن طريق الرسائل أو الرسائل القصيرة أو شبكات التواصل الاجتماعي . (5) القدرة على كتابة الخطابات الرسمية، والمقالات العلمية باللغة العربية.

د. يقصد بالكفاءة في المجال العلمي هي القدرة على استنتاج ، وتوضيح ، وتحليل القضايا اللغوية ، والأدبية ، والثقافية في اللغة العربية ، والافصح عنها بشكل شفوي وكتابي .

هـ. إن هذه الكفاءات تؤهل طلاب قسم اللغة العربية سواء في كليات التربية أو كليات الآداب للتواصل مع العرب ، والمشاركة على فرص الدراسة في البلاد العربية ، بالإضافة طبعاً إلى قدرتهم على أداء وظائفهم سواء في مجال تعليم اللغة العربية أو أي مجال آخر يحتاج إلى كفاءات اللغة العربية<sup>15</sup>.

## 2- التدريب العملي :

يتم التدريب العملي للطلاب الذين سينخرطون في تعليم اللغة العربية في أقسام اللغة العربية في كلية التربية، وهذا النوع من التدريب العملي يدخل في اطار التأهيل الأكاديمي الذي يحصل عليه طلاب كلية التربية ، ولكن المشاهد أن مدرسي اللغة العربية في مختلف مراحل التعليم في إندونيسيا ليسوا جميعاً من أقسام اللغة العربية ، فبعض منهم ممن يتقن اللغة العربية يمكن قد تخرج من أقسام الشريعة أو أصول الدين أو الآداب وهؤلاء بطبيعة الحال لا يحصلون أثناء دراستهم الجامعية على التدريب العملي للتدريس.

في إندونيسيا، ينص النظام على أن مهنة التدريس تحتاج إلى مقدار معين من الكفاءة يجب أن يحصلوا عليه من خلال برامج خاصة تعرف في إندونيسيا بـ P4. وهي تعني البرنامج الخاص لتأهيل المعلمين .

إن ما نقصده من التدريب العملي هو ما يتم أثناء ممارسة المعلم لعمله كما في التدريب أثناء الخدمة في صور شتى مثل الدورات التدريبية وورش العمل<sup>16</sup> .

<sup>15</sup> أحمد فؤاد أفندي ، المعيار الوطني في اللغة العربية للمتخرجين من الجامعات الإسلامية في إندونيسيا، مقالة تم تقديمها في ورشة العمل عن تحديد الكفاءة اللغوية العربية لخريجي الجامعات الإسلامية بإندونيسيا ، أقامها إدارة التعليم العالي بوزارة الشؤون الدينية لجمهورية إندونيسيا بالتعاون مع مركز تطوير اللغات والثقافات بجامعة الأزهر . جاكارتا، 21-23 /12 /2009. ص 40

<sup>16</sup> عبد الرحمن الفوزان ، المصدر السابق.

تقوم العديد من الجهات الحكومية والأهلية بدورات تدريب معلمي اللغة العربية، فمها وزارة التربية والثقافة ، ووزارة الشؤون الدينية ، واتحاد معلمي اللغة العربية ، ومعهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا.

### 3- التطوير :

ويشمل ذلك الوسائل والأساليب المختلفة، التي تساهم في تطوير شخصية المعلم وتنمية معلوماته وقدراته العلمية والمهنية، والنشرات التوجيهية ومشاهدة البرامج والنماذج الجيدة ذات العلاقة بمجال عمل المعلم . وبالنسبة لمعلم اللغة , نضيف هنا التحسين المستمر لمستواه اللغوي الشفوي والكتابي، وتنمية معلوماته عن اللغة التي يدرسها وثقافة أهلها. إن مساعي التطوير يمكن أن تكون على مستوى المؤسسة التعليمية وذلك عندما تقوم الجامعة او المدرسة مثلاً بتدريب كوادرها البشرية على تقنية جديدة وطريقة جديدة في التعليم ، ويمكن ان تكون جهوداً فردية يقوم بها الفرد للارتقاء بأسلوبه اللغوي أو قدرته على التدريس من خلال القراءة في الكتب والبحث العلمي والمشاركة في المؤتمرات والندوات .

## ج. منهج تعليم اللغة العربية

### أ. تعريف اللغة

اللغة هي الصوت أو اللفظ الذي يعبر بها الإنسان عن حياتهم في الإتصال بعضهم بعضاً.

فاللفظ ذات أهمية لدى الإنسان في حياتهم للوصول إلى غايتهم وحابتهم، لأن اللغة أدوات الإتصال الأساسي لهم. وكذلك اللغة مفتاح العلوم و المعرفة. فأما اللغة العربية هي أدوات الإتصال عند شعب العربية خصوصاً ومفتاح العلوم الإسلامية عموماً لأن القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف إستعمل هذه اللغة في ذكر آياته و سنته، و في العصر الحاضر صارت اللغة العربية لغة الأمم المتحدة رقم الأربع بعد اللغة الإنكليزية في الأول و الفرنسية في الثاني والألمانية في الثالث ثم تليها اللغة العربية في الرابع. لذا فلزم لنا تعليم اللغة العربية كمصدر أساسي لخطواتنا في استيلاء العالم.

## 2. عوامل اللغة العربية

إذا أراد الإنسان أن يعلم اللغة العربية لابد له أن يعرف ويفهم فهما دقيقا للعلوم الثلاثة و هي علم النحو وعلم الصرف وعلام البلاغة. فتكون هذه العلوم الثلاثة علم اللغة العربية فعلم النحو هو علم يبحث عن تركيب الكلمات في الجملة التي تكون التغييرات في حركات اواخر الكلمات. واما علم الصرف هو علم يبحث عن أوزان الكلمات بصيغها المختلفة لعمان متنوعة. بينما علم اللاغة هو علم يبحث عن تحسين الكلام و الأسلوب اللغوي.

## 3. عناصر اللغة العربية

لها خمسة عناصر وهي:

- أ. الحرف هو الصوت الذي يستعمل لتكوين الكلمات، فلها ستة وعشرون حرفا تسمى بالحروف الهجائية.
- ب. الكلمات هي تركيب الحروف الهجائية ذات معنا خاصا.
- ج. الجملة هي تركيب الكلمات حسب القواعد المقررة بالمعنى المفيد.
- د. شبه الجملة هي تركيب الكلمات ولكن ليس لها معنا مفيدا.
- هـ. والأسلوب هو تركيب الجملة في الكلام سواء كان نطقا و كتابة.

## 4. المهارة اللغوية

لما كان الإنسان عارفا باللغة الخاصة وعالما بعلمومها وقادرا على استعمالها فله

المهارة اللغوية الخمسة وهي:

- أ. مهارة الإستماع
- ب. مهارة الكلام
- ج. مهارة القراءة
- د. مهارة الكتابة
- هـ. مهارة الترجمة

5. الحروف الهجائية لها 29 حرفا.

الكلمة لها ثلاثة أقسام وهي:

- أ. الإسم وهو كل لفظ يدل على أنسان أو حيوان أو نبات أو جماد أو اي شئى اخر فلا يعتمد على الزمن المعين.
- ب. الفعل وهو كل لفظ يدل على وقوع العمل فى زمن خاص، وله ثلاثة أقسام وهي: الفعل الماضى و الفعل المضارع والفعل الأمر.
- ت. ج. الحرف وهو كل لفظ ليس له معنى بنفسه ويحتاج الى الإسم أو الفعل أو كلاهما.

6. الجملة

وهي تركيب الكلمتين أو أكثر بالمعنى المعين يفيد فائدة تامة. ولها قسمان الجملة الفعلية أو الجملة الإسمية والجملة الإسمية هي كل جملة تبدأ بالإسم ويسمى مبتدأ ثم الخبر. فالجملة الفعلية هي كل جملة تبدأ بالفعل ثم فاعلة. وسنوضح عن هذه الأشياء كلها تفصيلىا فى الأبواب لهذا الكتاب إنشاء الله.

د. مواد اللغة العربية

1) علم النحو

أ. أنواع الكلمة

ب. علامات الإعراب

ج. تمرين

د. الجملة الإسمية

هـ. الجملة فعلية

و. تمرين

2) علم الصرف

أ. الفعل الثلاثي المجرد

ب. تمرين

ج. الفعل المزيد الرباعي

د. تمرين

## METHOD (طريقة \ منهج البحث)

### نوع البحث

إستخدم الكاتبة هذا البحث هو البحث الميداني، حيث نزل الكاتبة مباشرة إلى ميدان البحث وهو المدرسة العالية الإسلامية الحكومية جامبي.

### نوع البيانات و مصادرها

#### أ) نوع البيانات

نوع البيانات يتعين جمعها تتكون من البيانات الأساسية والإضافية. البيانات الأساسية هي البيانات التي تأتي مباشرة من المقابلات مع رئيس المدرسة والمدرسين والطلاب بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية جامبي.

البيانات الإضافية هي البيانات الداعمة التي تأتي من المصادر والوثائق التي حصلت عليها من مكتب المدرسة العالية الإسلامية الحكومية جامبي. والبيانات الإضافية حصلت كذلك العديد من الكتب التي أصبحت مصدر البيانات للحصول على نظريات خبراء كمرجع.

#### ب) مصدر البيانات

إن مصدر البيانات من نوع نظري تستمد من كتب المراجع المتعلقة بالمسائل المبحثة في هذا البحث. اما مصادر البيانات الميدانية حصلت على طريق الطلاب والمدرسين والموظفين ورئيس المدرسة العالية الإسلامية الحكومية جامبي. إذا إحتاج المصادر الأخرى ستكون مصدرا للبيانات، بينما لا تزال تحتاج إلى المصدر حسب الحاجة والمتطلبات المتصلة بالبحوث التي أجرتها الكاتبة حتى الآن إذا لا تعيق عملية البحث، فاستخدام هذا الحدث مصدرا للبيانات.

### ٤. السكان و العينة

#### أ) السكان

السكان والعينة هما الموضوع في البحث، كما قال السيد تاتانغ م اميرين :  
المقصود بموضوع البحث هو المصدر الذي يكون موقع الحصول على  
البيانات للبحث حتى ولو كان التعريف المرديف غير ضابطين. إذا كان البحث عن  
سلوك الشخص وصفته بل إلقاء السؤال الى شخص آخر "قريب" له، والحقيقة أن  
موضوع البحث هو الشخص الذي اراد معرفة سلوكه وصفته.<sup>١٦</sup>

(ب) العينة

العينة هي بعض السكان أو جزئه البحث.<sup>١٧</sup> ثم قال سوحارسيمي  
ارى كنطا اذا كان هذا الموضوع هو أقل من ١٠٠ ، فالأفضل أن تؤخذ جميع لتكون  
العينة للبحث وهو بحث السكان.

إذا كان عدد كبير من الموضوعات التي يمكن اتخاذها بين 10-15% او  
20-25% او أكثر، على أساس النهج المذكور أعلاه، وأخذ عينة عن طريق اتباع  
الفقرة، من خلال اتخاذ 25% من العدد الإجمالي في المدرسة العالية الإسلامية  
جامبي يعني 55 الطلاب. ثم معلمون اللغة العربية ورئيس المدرسة.

اسلوب العينة في البحوث التي تستخدم الكاتب هو أخذ العينات  
العشوائية من خلال اتخاذ 25% من السكان الحاليين، حتى البيانات التي يحصل  
عليها التمثيلي.

٥. طريقة جمع البيانات

(أ) المراقبة

المراقبة هي الانتباه إلى شيء باستخدام العين.<sup>١٨</sup> استخدام الكتاب  
لمراقبة مباشرة عن الحالة العامة للمدرسة العالية الإسلامية الحكومية جامبي يتضمن  
الموقع الجغرافي و عملية تعليم اللغة العربية .

(ب) المقابلة

<sup>١٦</sup> وردى مختيار , اسلوب البحث العلم الدعوة , (جاكرتا : لوغوس , ١٩٩٧), ص ٩٣-٩٢

<sup>١٧</sup> سوحارسيمي اري كونتو, اجراءات البحث , (جاكرتا : رينيك جيتا, ٢٠٠٦), ص ١٣١

<sup>١٨</sup> نفس المرجع, ص. ١٠٧

المقابلة هي حوار أجرت المقابلة للحصول على معلومات من المقابلين.<sup>١٩</sup> المقصود بالمقابلة للحصول على البيانات اللازمة من تفسير المقابلين، والكاتبة تمارس مواجهة مباشرة مع مقابلين في هذه الحالة مدرسي اللغة العربية لمعرفة مشكلة المدرس في تعليم اللغة العربية في الفصل الأول بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية جامبي.

### ج) التوثيق

التوثيق هو أسلوب للعثور على البيانات عن الأشياء أو المتغيرات في شكل مذكرات ووقائع والكتب والصحف والمجلات والنقش ومحاضر الاجتماعات وجدول الأعمال وغيرها.<sup>٢٠</sup>

في هذا البحث، التوثيق التي يمكن الكاتبة استخدامها للحصول على السجل أو السجلات المتعلقة بالبحث. والموقع الجغرافي والبنية التنظيمية والمرافق والبنية التحتية وكذلك معلمي المدارس والموظفين الطلاب والطلاب بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية جامبي و نأصح تعليم اللغة العربية الطلاب لفصل الأول.

### ٦. تحليل البيانات

تحليل البيانات المستخدم في هذا البحث هو تحليل يسهل البيانات، يعني ان الكاتبة ينبغي تحليل جميع البحوث القيام به، ما دامت تفحصه، طالما أنه يزال من الكتابة تحليل البيانات.

في المرحلة الأولى، الحصول على البيانات من المراقبة والمقابلة والتوثيق حول تحرير من أجل فحص دقة واكتمال وصحة البيانات. ثم تجميع البيانات على أساس التصنيف على احتياجات المشكلة والبحث. ثم يجعل النتيجة بينما، في المرحلة المقبلة من تحليل البيانات من أجل الحصول على استنتاجات مختلفة.

<sup>١٩</sup> نفس المرجع، ص. ١٥٥

<sup>٢٠</sup> نفس المرجع، ص ٢٣١

وفي الختام، يناسق تحليل البيانات إلى نوع البيانات التي تم الحصول عليها ونوع المشكلة التي درستها. أن تكون الاستنتاجات بأن هناك حاجة التحقق مزيد من تحليل البيانات النهائية هو الاستنتاج على نتائج البحوث في هذا المجال. في حين أن الأساليب المستخدم في إعداد تحليل البيانات في شكل أسلوب استقرائي واستنتاجي والمقارن.

أ) أسلوب الاستقرائي : أسلوب الاستقرائي هو شكل من أشكال تحليل البيانات من خلال الكشف عن مشكلة الذي يبدأ مع أشياء معينة، ثم يحصل على النتيجة العامة.

ب) أسلوب استنتاجي : أسلوب استنتاجي هو حل المشكلة على أساس الرأي العام، ثم يحصل على النتيجة الخاصة.

ج) أسلوب المقارن : أسلوب المقارن هو يضاهى وقبول الآراء المتعلقة بالموضوع، ومن ثم اختيار أقوى رأي.

## FINDINGS & DISCUSSION (بحث ومناقشة)

### أ. عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية جامبي

كانت المدرسة العالية الإسلامية الحكومية جامبي واحدة من مستوى التعليم الرسمي المتوسط الإسلامية بامتياز الاشخاص الذين خدموا في مستوى التعليم وغيرها من العين كما في الدرس العام المتوسط، كما ألقى المواضيع الدينية. إن دروس اللغة العربية. وفقا للمناهج العامة في التعليم (GBPP) بالمدرس العالية في المرافق الثاني قرار من وزير الشؤون الدينية في جمهورية إندونيسيا رقم 372 سنة 1993 تاريخ 22 ديسمبر 1993، دروس اللغة العربية أحد الدروس الرئيسية تدريسها في المدرسة العالية. وبالإضافة إلى الدروس باللغة العربية في المدرسة العالية أيضا بمثابة لغة الدين والعلم،

فضلا عن وسائل الاتصال.<sup>17</sup> لذلك كان درس اللغة العربية في المدرسة العالية المواضيع التي جزء أصيل من مواضيع التعليم الديني الإسلامي.

تعليم اللغة العربية لها المشكلة لأن دافع الطلاب ناقص و كتاب قليل ولا تحلك الة المعرض ومعمل اللغة غير كاملة. عملية التعلم هو التفاعل بين المعلمين والطلاب اما معلم له الحق كبيرا في تحديد الأساليب واستراتيجيات مهمة للتعلم حيث أن الطلاب قادرين على الحصول على المواد التي سلمت دراستها حتى ما هو غرض التعليم.

وينبغي أن يكون المعلم قادرا على رؤية الوضع والحالة في عملية التعلم حتى التحيز استخدام استراتيجيات الحق في التعلم المستمر.وعلاوة على ذلك ينبغي أن يكون المعلم أيضا قادراً على رؤية التنوع فكريا حيث أن الطلاب يمكن تخصيص أسلوب التعلم. المعلم هو عامل في تحديد نجاح عملية التعلم المهيمنة التي هي في نهاية المطاف أن تكون دراستها غرض التعليم ومن المتوقع.

في عملية التعلم اللغة العربية في الفصل الأول جامي عقدت الأول مدرسات هدف معرفة حضور الطلاب الغياب لوصفه المعلم القادم اعتبارات التقييم، سيتم تدريس المواد المسجلة في سبورة، بعد ذلك المدرسين والطلاب تكتب جميع المواد التي ستدرس المعلم قراءة المواد عدة مرات قبل أن الطلاب وقيل الطلاب لاحق بالاقتران مع صوت عال، وثم الطلاب من قراءة بصوت عال بدوره كان المعلم يشرح هذا الموضوع قد تم تسجيلها كما كتب ديبابان. ثم انظر المعلمين استجابة الطلاب بطرح الطلاب ما إذا كان عليهم أن يفهموا او غيره.

في التعلم توفر المدرسين الواجبات المنزلية في الطلاب أحيانا. مقدمة في اللغة المستخدمة من قبل المعلم هي لغة إندونيسيا وأحيانا مستخدمة كان اللغات اجنبية لعدد أكبر من الطلاب تعليق احيانا. تعلم اللغة العربية في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية جامي تنفذ دروس غواصة لمدة تسعون دقائق كل أسبوع.

ب. مشكلة المدرس في تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية جامي

يقول أندي هدينتو حول قلة توفر مدرسي اللغة العربية من المؤهلين " من المشكلات الرئيسية الهامة التي تؤثر في إنجاح برامج تعليم اللغة العربية وتعلمها في إندونيسيا هي عدم توفر المدرسين الأكفاء في تعليم هذه اللغة بوصفها لغة أجنبية أو ثانية ، لأن مدرس اللغة العربية ليس مجرد من يجيد اللغة العربية أي يسيطر على المهارات الأربع للغة العربية ولكن ينبغي له في نفس الوق إتقان تدريس اللغة العربية كلغة ثانية . ومن هنا فهو يحتاج إلى معلومات أخرى تتعلق بتعليم اللغة وتنمية مهارات الطلاب اللغوية"<sup>18</sup>

تقوم الحكومة الإندونيسية كذلك بكثير من الدورات التدريبية من خلال البرامج التي تعقدتها وزارة التربية والثقافة ووزارة الشؤون الدينية ، بالتعاون مع المتخصصين في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها في الجامعات على المستوى المحلي والإقليمي لجزر إندونيسيا، كما تقوم بعض الجامعات بإرسال مشاركين للمشاركة في دورات تعزيز كفاءة مدرسي اللغة العربية التي يعقدها مؤسسات تعليمية تابعة للدول العربية مثل معهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا ، أو ترسل مشاركين للمشاركة في الدورات التي تعقدتها بعض الجامعات في البلاد العربية مثل دورة تعزيز كفاءة معلمي اللغة العربية التي تعقدتها جامعة أم القرى بمكة المكرمة ، وجامعة الملك سعود في الرياض.

ولكن جميع هذه الجهود ما زالت تعتبر قليلة وغير كافية للوفاء بحاجة إندونيسيا التي يناهز عدد المسلمين فيها على مئتي مليون إنسان يحتاج إلى تعلم اللغة العربية على الأقل للوفاء بتعاليم الدين الإسلامي في أداء العبادات المختلفة.

كتب هذا البحث من أجل بيان المأمول في مجال تعليم اللغة العربية ، ووصف للواقع الموجود عسى أن يكون ذلك خطوة على درب تحقيق حلم اكتفاء إندونيسيا بمدرسي اللغة العربية من المتمكنين لغوياً ومهنيًا. الله نسأل التوفيق والسداد .  
تعريف مهنة التدريس :

هناك اتجاه للنظر إلى التعليم كمهنة وذلك بعد تطور وسائل وأساليب الإعداد لممارسة التعليم وقد جعل المربون شروطاً تجعل من التعليم مهنة وهي ما يلي:

<sup>18</sup> أندي هدينتو، مشكلات تعليم العربية لطلاب الدراسات الإسلامية ومحاولات علاجها، تجربة قسم الدراسات الإسلامية جامعة جاكرتا الحكومية، في كتاب ورشة العمل لتحديد الكفاءة اللغوية العربية لخريجي الجامعات الإندونيسية ، جاكرتا ، 21-23 /12 /2009. ص 43

- وجود إطار نظري أو فلسفة مهنية للتعليم.
- الاعتراف الاجتماعي بالتعليم مهنة.
- ضرورة الإعداد المسبق قبل ممارسة المهنة.

ورفع مستوى التعليم إلى مستوى المهنة يتطلب تحديد كفايات خاصة بممارسة مهنة التعليم ولهذا تعتبر حركة إعداد المعلمين عن طريق الكفايات هي الأساس الأول في تطوير النظرة إلى التعليم باعتبارها مهنة لن يستطيع ممارستها إلا من امتلك التأهيل والتدريب الكافيين مهنة التدريس كسائر المهن الأخرى تحتاج إلى إعداد خاص يؤهل المعلم ويعدده؛ لأداء عمله على أكمل وجه .. فبجانب الصفات العامة والخاصة التي يجب أن تتوفر في المعلم، فإنه يحتاج إلى أن يطبق النظريات والمعارف والعلوم النظرية في مواقف عملية واقعية، تحت إشراف فني خاص ، أي أن يمر بفترة " التدريب العملي أو التربية العملية " وذلك لتحقيق الأهداف التالية :

- 1- أن يدرك المعلم ما لديه من قدرات وصفات طيبة ويعمل على تنميتها .
- 2- أن يطبق عملياً ما درسه في التربية وعلم النفس .
- 3- أن يشعر بالانتماء لمهنة التدريس .
- 4- أن يستفيد من ملاحظات المشرف وتوجيهه .
- 5- زوال الرهبة من مواجهة الطلاب، والتدريب على حسن التصرف في المواقف الصعبة .
- 6- التعود على احترام النظام التعليمي، واكتساب ثقة الزملاء ومحبتهم .
- 7 - الاستفادة من مشاهدته لزميله المتدرب ، ومن النقد المتبادل بينهما .

لا تعمل دائما عملية التعليم على نحو موجز للحصول على أفضل النتائج، ولكن تبدو أحيانا أن القيود لا تسير وفقا لأهداف التعليم التي ينبغي تحقيقها. في هذه الحالة فالمعلم في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية جامعي لديه مشكلة داخلية ومشكلة خارجيه.

### 1. مشكلة داخلية

أ. نقص المهارات الاجتماعية للمعلمين

معلم من المهارات الاجتماعية هي قدرة المعلمين على التواصل والتفاعل الفعال مع المدرسة وخارج المدرسة. المعلمين المهنية نسعى جاهدين لتطوير التواصل مع أولياء الأمور، بحيث تتشابك مستمرة في اتجاهين التواصل بين المدارس وأولياء الأمور، والمجتمع ككل.

في هذه الحالة معلمين اثنين منهم يأتون من خارج جامعي قرية، الأمر الذي يضع كونها المدرسة العالية الإسلامية الحكومية جامعي . بشكل عام، والمعلمين في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية جامعي الحاضر والبيت من المدرسة عندما الدروس في أي وقت، لذلك المعلمين ليس لديهم الوقت للتواصل بشكل فعال والتفاعل خارج البيئة المدرسية.

المعلمين فقط الذين يأتون من قرى جامعي تتصل بنشاط مع الناس حولها، وحتى ذلك الحين، لأن المعلم لمعرفة المجتمعات المحلية المحيطة بها. من حيث التفاعل والتواصل مع أولياء الأمور، وتعد مرة في السنة في ذلك الوقت من تاريخ استلام نتائج الاختبار إلى الصف التالي، كما ذكرت جنوار السيد: "أي درجات اختبار القبول ترتفع في الصف والمدرسة وتدعو الآباء والأمهات لحضور هذا الحدث وذلك لكبار السن الطلاب يعرفون إلى أي مدى النتائج التي حققها ابنه".

في حين أنه في حالة من التفاعل مع العلاقات العامة قال واحد الأب: "نحن تتفاعل نادرا مع الناس خارج المدرسة لأن التفاعل والتواصل مع والدينا عندما نقلنا حتى في المدرسة في حين تعقد مرة في السنة عندما عائدات زيادة نتائج امتحان الفصل، باستثناء الطلاب المشكلة، لذلك يمكن أن يكون والداه في الشهر أو مرة كل اسبوعين سنقوم الكلمة."

من ناحية المعلم المهارات الاجتماعية وقال خمسة طلاب: "إن المعلمين في مدرستنا جاء إلى المدرسة والذهاب مباشرة الى مكتب أو غرفة الصف، وبعد

تدريس في المنزل أو عندما يتعلق الأمر، على المعلمين العودة الى ديارهم ووجدنا المعلمين تتفاعل نادرا مع المجتمع المحيط." ويمكن من مقابلة مع المؤلف نستنتج أن التفاعل والتواصل مع المجتمع المحيط من المعلمين كان محدودا للغاية.

### ب. عدم القدرة على إدارة الفصل

القدرة على إدارة المهارات معلم الصف في إدارة ومعالجة الطلاب الذين لديهم مجموعة متنوعة من الاستخبارات، والحرف والمهارات. المعلم المهنية تحاول أن تجعل جو الصف ديناميكي، هادئة ومريحة بحيث يشعر الطلاب في الداخل وحريصة على أن تسير عملية تعلم اللغة العربية.

في هذه الحالة هندائني الأم وقال: "كانت تتناهي الطلاب في الفصول التي أدرسها، وكثير من الطلاب مما يجعل من الضوضاء في غرفة الصف عند تعلم اللغة العربية في التقدم وهناك وجدت أن الطلاب غائب عندما أعلم." واحد بالإضافة قال أيضا: "لقد سعت لإدارة الفصول الدراسية وكذلك ممكن ولكن هناك أيضا الطلاب الذين يصنعون ضوضاء وإزعاج الآخرين عندما تعلم يحدث، وفقا لروح التعلم من طلاب اللغة العربية غير متوفرة."

ونقل أيضا من قبل بعض الطلاب في درجة واحدة: "كل لغة معلم اللغة العربية إلى طبقتنا قال انه يعلم المواد التي سيتم تدريسها مباشرة له وبعد أن انتهى الدوام المدرسي مباشرة بغض النظر عن ما إذا كنا نفهم أو لا المادة التي قال انه يعلم، بالملل ونحن في الصف، فهو دائما رتيب في الفصول الدراسية."

من مقابلة على الكتاب أن نستنتج أن ذلك لا تزال تفتقر إلى القدرة على إدارة معلم الصف المدرسة العالية الإسلامية الحكومية جامبي.

### ج. عدم وجود تخطيط التعليم

ويتطلب في الأساس في عملية التعلم المخطط بصورة منهجية لتحقيق الأهداف التعليمية على النحو الأمثل. ورد ذلك في عملية التعلم من إعداد وتنفيذ التدريس.

يهدف إلى تسهيل إعداد تدريس المعلمين تنفيذ التدريس ويمكن أن توفر التوجيه للمعلمين في عملية التعلم. في التحضير للتعليم يحتاج إلى النظر في العناصر من إعداد، والتي تشمل توجيه الدرس هذا درس الوضع في اليوم التالي. تحضيرات قبل تقديم المجالات موضوع الدراسة تشمل إعداد اللغة العربية هو مكتوب وغير مكتوب إعداد، لم تتم كتابة إعداد مثل التمكن من المادة، والاستعداد النفسي، وهلم جرا، في حين أن إعداد المواد المكتوبة، أو إجراء تقييم عام للإعداد التعليم يسمى لها.

إعداد المعلمين التدريس في الفصول الدراسية هو عامل مهم جدا، حيث التحضيرات التي سيقوم بها المعلم يمكن التقاطها من خلال مقابلات مع مؤلف الدراسة من مدرسي اللغة العربية في هندايني: "تعلم اللغة العربية في ذلك الوقت نعلمه فقط للمواد الواردة في كتاب منهجي ، ونحن لا وضع خطط لتنفيذ تعلم كما نعلم أن المواد الموجودة على الكتب وبما فيه الكفاية من دون تصميمه الخطوات الأولى في التعلم". المخبرين أعلاه، مشيرا الى ان المواد التعليمية القائمة، غير كافية من دون أي تخطيط مسبق.

## 2. مشكلة خارجية

### أ. عدم وجود الوسائل التعليمية

وتحدد أيضا نجاح العملية ونتائج التعلم عن طريق وسائل الإعلام المتاحة، في هذا البلد في جامبي عاليه المدارس الدينية تكاد تكون معدومة. في مكتبة الاسهم الكتاب هو في المقام الأول كتاب عن اللغة العربية. حتى أن عملية التعلم لا يمكن أن يعمل بسلاسة، التي لديها الكتب المدرسية فقط، في حين أن المعلمين هم الطلاب لم يكن لديك، ويعبر عن هذا من قبل معلم اللغة العربية على

استعداد، جنوار: "المدارس الدينية عاليه في البلاد كيمنتان التعلم وسائل الإعلام وهناك نقص في علامة مع عدم وجود كتاب الكتب المدرسية، وخصوصا اللغة العربية، وكذلك مع وسائل الإعلام الأخرى مثل لغة العمل التي حتى الآن لم يكن هناك، لذلك أعتقد أن هذا هو أحد العوامل التي تعرقل عملية تعلم اللغة العربية ". من حيث وسائل الاعلام تعلم ان خمسة طلاب: "الكتب المدرسية المتوفرة لدينا أقل، ناهيك عن وسائل أخرى مثل العمل من لغته. نحن نادرا إلى المكتبة لأنه لا يتم إهمال المكتبة في مدرستنا، والتي في الكتاب هي ضئيلة جدا. " كما حيث رصد المؤلف أن الطلاب في الصف الأول من البلاد المدارس الدينية جامبي عاليه التي لديها سوى ثلاثة كتب وقواميس اللغة العربية وحدها، وكذلك مع خمسة فقط الناس الذين لديهم ذلك. هذا أيضا التي يحصلون عليها من مدارس أختهم في المدارس الدينية الأخرى. في هذه الحالة وخلص الباحثون أن بما في ذلك العوامل التي تعيق عملية تعلم اللغة العربية في المدارس الدينية في البلاد كيمنتان عاليه هو عدم وجود وسائل الاعلام التعلم المتاحة.

#### ب. أساليب التعلم ليست مناسبة

العلاقة ليست التفاعل المنسجم وصفا لتطبيق أساليب التدريس ليست مناسبة وفعالة، إذا وإلا فإن الوضع التعلم يتيح للطلاب لتبقى نشطة بعد الدروس مع الرعاية والاهتمام الكبير في التعلم، والتي تبين أن تطبيق أساليب التدريس المناسبة.

في التربوية والتعليمية أن طريقة اختيار أو وسيلة لنقل المواد التي سيتم تدريسها ليكون لها تأثير كبير على النتيجة التي ينبغي تحقيقها. لذلك، ويطلب أيضا من المعلمين إلى أن تكون ماهرا في اختيار الطرق المناسبة والملائمة لتقديم المادة العلمية للطلاب في فئة التي من المتوقع مع دقة من الطريقة المستخدمة سوف تسمح للطلاب لاستيعاب المواد المقدمة والمعلمين كما سيكون أسهل للفهم.

وكذلك بالنسبة لمسألة طرق التدريس في مجال دراسة اللغة العربية يمكن وصفها من قبل المخبرين من خلال المقابلات التي أجريت مع المؤلف من مدرس اللغة العربية، وهندائي الأم: "في المواد الدراسية الحالية في المدارس الدينية العربية بلد جامبي عاليه، أول المواد المسجلة التي أريد أن يعلم في حين أن الطلبة وأشار في الكتب الخاصة بكل منها. الطريقة أنا قد وضعت من أي وقت مضى إلى واقع عملي في تعلم اللغة العربية هي طريقة السؤال، والجواب محاضرة قصة،. هذه الأساليب لقد طبقت وفقا للمواد تعليمية ذات الصلة".

من مقابلات مع المؤلفين أعلاه نستنتج أن المدرس يمكن أن تسجل هذه المواد أولا ثم يشرح للطلاب في المواد التي سيتم تدريسها. أملتها مماثلة من جانب خمسة طلاب: "تعلم اللغة العربية في وقت قياسي أكثر من اللازم مقارنة مع المعلم شرح الاسبوع المقبل في حين أساتذته تواصل مع مواد جديدة دون الحاجة إلى تكرار المواد امس." ويمكن لذلك خلص الباحثون إلى أن الأساليب المتبعة من قبل المعلم غير مناسب لأن هناك العديد من الطلاب الذين يشكون.

### ج. الظروف ليست مواتية للتعلم

المدرسين الذين لديهم الإبداع في التعليم والتعلم هو المعلم الذي لديه القدرة على خلق حالات التي يمكن أن تحفز التعلم وتحفيز الطلاب لمتابعة الدروس بعناية فائقة، مع العاطفة والاهتمام الكبير في التعلم. المعلمون في الطلب ليس فقط السيطرة على الموضوع وحده، ولكن ينبغي على المعلمين أيضا أن تكون قادرة على خلق ظروف مريحة.

ويمكن تعلم الحالات التي ليست متعة لمتابعة الدروس يؤدي الطلاب في التفاعل لا تعمل بشكل صحيح.

هو مثل مقابلة مقدم البلاغ مع مدرس اللغة العربية، واحد: "يعقد عادة مرة تعلم اللغة العربية الساعة الثالثة، وهناك فئات عديدة من التعلم في الماضي،

فإنه يجعل من عملية تعلم اللغة العربية لا يستطيع المشي بشكل جيد للغاية لأنه في حالة ومشاركة الطلاب قد استنفدت والجياح حتى أنها تدفع أقل من الاهتمام للمعلم يعرض المادية ". ويمكن من المقابلة المذكورة أعلاه نستنتج أن الكاتب ليس مريحا ظروف التعلم سوف تؤثر على عملية ونتائج التعلم.

### ج. الجهود المبذولة لحل هذه المشكلة

#### 1. ويتم تشجيع المعلمين على مواصلة دراستهم

الخلفية التعليمية يؤثر على كفاءة المعلمين في تعلم اللغة العربية، والمعلمين الذين لديهم بالطبع الماجستير تكون أكثر كفاءة من المعلمين الذين يتخرجون. بالإضافة إلى التعليم الرسمي، وعلى المعلمين أيضا أن تكون أكثر شحذ قدرتها على السيطرة على المواد التي تدرس.

كما هي ويستشهد المؤلف من مقابلة مع مدرس اللغة العربية، هنديني: "لتحسين كفاءة المعلمين في تعلم اللغة العربية، ونضيف والتعليم المستمر لسيدته، كما نقوم بتوفير التدريب والتوجيه خارج المدرسة، لذلك لدينا القدرة على أن تكون في الاعتماد على ويكون قادرا على تدريس مواد اللغة العربية للطلاب بشكل جيد".

وبالإضافة إلى ذلك واحد حزمة وقال أيضا: "على الرغم من خلفيتي التعليمية بدلا من اللغة العربية، ولكنني لن تحسن دراستي في مجال اللغة العربية لأنه في كيمنتان عاليه المدارس الدينية بلدي تعليم اللغة العربية مجالات دراسة اللغة، وغيرها من أنني سوف أضيف أيضا الوقت لتعلم نحو شرف في قريتنا".

ويمكن لذلك خلص الباحثون إلى أن أحد الحلول لتحسين نوعية تعلم اللغة العربية هي وسيلة للتواصل ورفع مستوى التعليم من المعلمين، بحيث يمكن أن يكون اختصاص المعلمين كافية وقادرة في العد.

#### 2. إضافة الوقت من الدروس

الوقت في تعلم اللغة العربية بمعنى عدم وجود ما يكفي، لأنه على الرغم من أن قائمة من 90 دقيقة، ولكن تنفيذه ليست سوى حوالي 60 دقيقة، ناهيك عن ساعة الماضي عندما درس ودرس ليست سوى حوالي خمس وأربعين دقيقة. بالإضافة إلى معرفة مدرسي اللغة العربية في بعض الأحيان لا يحضر أو لا عقبات.

للتغلب على هذه العقبات وبالتالي فإن المدرسة التي عقدت برنامجا للدراسة إضافية في فترة ما بعد الظهر كما أن ألقاها رئيس المدرسة: "بسبب ضيق الوقت ونحن نتعلم من الدروس الأساسية إضافة درس اللغة العربية وخاصة دعم اللغة، مع بضع مرات في الأسبوع." وأضاف وقتها مع التعلم من الطلاب أن أسأل بحرية عن المواد التي لا يستطيعون هضمها في صميم التعلم في الصباح.

### 3. تفاوت المواد الدراسية

مدرسي اللغة العربية محاولة لتحفيز اهتمام الطلاب في التعلم، وبعد ذلك ينبغي على المعلمين تختلف بموضوع المثال المواد قواعد، ينبغي للقصة وحفظ مفردات المواد تختلف، بالإضافة إلى تدريس المواد، وتستخدم أيضا من قدرة الطلاب لا ينبغي أن انحياز يختلف بشكل مستمر في الإستماع تعليم أو قراءة ولكن ينبغي أن يتخلل بين مهارة واحدة إلى أخرى.

كما مقابلة مع الكاتب مع اللغة العربية معلم حزمة جنوار: "تعلم اللغة العربية في الدرجة الأولى، على سبيل المثال، والكتب التي تستخدم على درجة عالية جدا من الصعوبة في مقارنة مع مستوى ذكاء الطلاب في الصف الأول، و قواعد المواد وصف كثيرا في هناك، لتجنب الملل من الطلاب ثم المعلمين يجب أن توفر هذه المواد تفاوت، وليس فقط للتركيز، ولكن أيضا في قواعد تتخللها مواد أخرى، مثل النص العربي الذي يحتوي على قصة ممتعة من الطلاب، ويمكن للمدرسين أيضا أن تأخذ مادة من الكتب الأخرى التي لا تحيد عن المواد التي تريد أن أنقل، بحيث طلاب من الشعور بالملل لتعلم اللغة العربية."

#### 4. توفر الدوافع والتوقعات من الطلاب

كما نعلم جميعاً أن الدافع هو مهم جداً، لأن الدافع هو شرط ضروري من أجل التعلم، ودور المعلم في حاجة الطلاب من خلال توفير الدافع والتوقعات على الطلاب للذهاب نحو أفضل. الغرض أو الدافع للتحرك قلب واحد من أجل إثارة الرغبة أو الاستعداد لتنفيذ شيء حتى يتمكن من تحقيق نتائج وأهداف محددة.

الدافع من المعلمين والطلاب من المهم جداً للطلاب، وذلك لأن الدافع هو تغيير الطاقة في شخص شخص على علامة مع ظهور مشاعر ردا على تسبق ذلك مع الغرض. وبالتالي فإن دور السلوك هو حافز لتشجيع الطلاب على تريد أن تفعل ما هو متوقع.

في هذه الحالة مدرس اللغة العربية لغة جنوار حزمة وقال: "سوف يمضي بعض الوقت في بداية أو نهاية الدرس لتوفير حافز للطلاب على أمل أنها سوف تعلم اللغة العربية في الروح، والدافع كما تلعب دورا هاما لتحقيق الأهداف التعليمية، والمعلمين وكثيرا ما توفر الحافز ونأمل من الطلاب سيجعل من الطلاب متحمسون للتعلم". ويمكن لذلك خلص الباحثون الى أن الحافز يلعب دورا مهما في نجاح تعلم اللغة العربية.

#### أهم مجالات إعداد معلمي اللغة وتدريبهم مهنيًا :

يحتل إعداد المعلم وتدريبه مكانة هامة وخاصة ، ولا سيما معلم اللغة العربية لغير الناطقين بها؛ لقلة المتخصصين في هذا الميدان ؛ ومن هنا فإن كثيرا من معلمي العربية لغير الناطقين بها هم من غير المتخصصين بعلم اللغة التطبيقي، ومن غير المدربين في هذا الميدان. وتأتي مسألة إعداد المعلم وتدريبه من أهمية المعلم نفسه ودوره في العملية التعليمية؛ حيث تشير الدراسات التربوية إلى أنّ دور المعلم - بشكل عام - يمثل 60% من التأثير في تكوين

- الطالب، بينما تشترك بقية العناصر الأخرى في العملية التربوية بـ 40 % من التأثير . ومما لا شك فيه أن إعداد معلم اللغة، لا بد أن يشتمل في حده الأدنى على ثلاثة عناصر أساسية :
- 1- **الإعداد اللغوي** على اللغة الهدف التي سيقوم بتعليمها . ويشتمل ذلك الكفاية اللغوية المناسبة في المهارات المختلفة , إضافة إلى المعلومات المناسبة عن اللغة وثقافتها وتاريخها , وذلك لأن فاقده الشيء لا يعطيه , كما يقول المثل العربي المعروف .
- 2- **الإعداد العلمي** , أي تزويد المتدرب بالمعارف اللسانية النظرية والتطبيقية العامة والخاصة باللغة الهدف. ويشمل ذلك: الدراسات الخاصة بأبنية اللغة النحوية والصرفية والصوتية والدلالية وقضاياها الذرائعية، وتحليل الخطاب ونظريات اكتساب اللغة الأولى والثانية وقضايا اللسانيات الاجتماعية .
- 3- **الإعداد التربوي** : ويشمل ذلك تزويد الدارس بما يحتاج إليه من معلومات تتعلق بطرائق تعليم اللغة بوصفها لغة أجنبية وأساليب تقويم أداء الدارسين وتحليل أخطائهم وتصويبها وإعداد المعينات السمعية والبصرية المناسبة لتعليم اللغة واستخدامها بطريقة فعالة . وكذلك إعداد المورد التعليمي , مثل تأليف الدروس والتدريبات المختلفة . ونود أن نؤكد على أن يكون الإعداد في هذه المجالات بطريقة تخدم معلم اللغة بصورة مباشرة . فقد أثبتت التجربة أن تدريس المتدرب مواد عامة , مثل طرق التدريس العامة أو أساليب التقويم التربوي أو الوسائل التعليمية , قد لا يفيد المتدرب كثيراً لأن معظم المتدربين يتلقون هذه المعلومات بشكل نظري ولا يحسنون الربط بينها وبين تعليم اللغة وتدريسها أثناء ممارستهم الفعلية للتدريس .
- ونضيف هنا أيضاً ضرورة تعليم المتدرب أصول التربية وأساليب إدارة الصف \_ خاصة \_ مثل تنظيم جلوس الطلاب والأنشطة الزوجية والجماعية أو غير ذلك .
- 4- **التدريب العملي** : ويشمل ذلك عدة جوانب :
- ( أ ) مشاهدة الدروس الواقعية والنموذجية وتقويمها .
- ( ب ) إعداد نماذج للدروس .
- ( ج ) التدريس المصغر مع الزملاء ومع طلاب حقيقيين .

( د ) الممارسة العملية للتدريس تحت إشراف خبير وهي أهمها بلا شك . ويشمل ذلك أيضاً أساليب التدريس المناسبة .

( هـ ) تقويم هذه التجارب والممارسات من قبل المشرفين والزملاء .

5\_ **التدريب التطويري:** ونقصد بذلك تدريب المعلم على أساليب التطوير الذاتي, مثل :

( أ ) تعريفه بالمراجع والدوريات والمنظمات المهنية واللقاءات الدورية التي تعينه في تنمية خبراته ومعلوماته المهنية .

( ب ) تدريبه على ما يسمى بأساليب التأمل ونقد الذات وتحليل تجارب الآخرين وتقويمها , للاستفادة من حسناتها وتجنب مساوئها وعيوبها .

( ج ) تدريب المعلم على إجراء التجارب الميدانية اليسيرة لتحسين مستوى أدائه وإيجاد الحلول المناسبة لما يواجهه من مشكلات عملية .<sup>19</sup>

ولتدريب المعلم ينبغي أن :

- تقسم المادة والمحتوى إلى خطوات صغيرة؛ لتفادي الخلط.
- يعطى المتدرّب الفرصة للمناقشة ، وللتطبيق في نهاية كل خطوة ؛ لئلا تختلط عليه الخطوات
- يفسّم للمتدرّب ما يمكن أن يكون صعبا ويعزّز ؛ ليسهل عليه .
- يعطى التطبيق قدرا يستحقّه ؛ ليستخدم المتدرّب ما فهمه نظريا .

واقع تدريس اللغة العربية في إندونيسيا

إن كل ما تحدثنا عنه سابقاً إنما هو رؤيا لما يمكن أن يكون عليه اعداد معلمي اللغة العربية للوصول إلى مستوى جيد من تعليمها ، ولكن...إن الواقع الذي نشاهده في المدارس والمعاهد الإسلامية التي تدرس فيها اللغة العربية ، نرى أنه وبالرغم من الجهود الكثيرة المبذولة في تأهيل واعداد معلمي اللغة العربية سواء في دراستهم الجامعية أو في أثناء قيامهم بوظائفهم في التعليم ما زالوا يعانون الكثير من الصعوبات وخاصة أن طبيعة اللغة العربية التي تحتاج إلى الممارسة المكثفة للسيطرة على أصواتها ومفرداتها وتراكيبها ، وخاصة أن مجتمع إندونيسيا هو

" الإعداد المهني لمعلمي اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى " ، د. محمود إسماعيل صالح ، ندوة تطوير برامج إعداد معلمي اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى ، الخرطوم .

مجتمع لا يعرف اللغة العربية إلى كلغة للدين الإسلامي ، والبلاد العربية ، فخلق البيئة اللغوية أمر يعتبر من أشد الصعوبات التي تواجهها أقسام اللغة العربية في الجامعات الإندونيسية.

إن الضعف اللغوي يعتبر من أهم المشاكل التي تواجه تدريس اللغة العربية ، يشمل الضعف اللغوي العناصر اللغوية والمهارات اللغوية على السواء. فالقليل من متعلمي اللغة العربية مثلاً يصل إلى المستوى الصوتي المطلوب في نطق واستماع أصوات اللغة العربية ، وبالنسبة إلى المفردات فإن حفظ المفردات لدى طلبة اللغة العربية ما زال حفظاً يقوم على جعل كلمة بمعنى كلمة بدون النظر إلى السياق ، في حين أنه وعلى الرغم من معرفة الكثير من متعلمي اللغة العربية وخاصة من المتخرجين من المعاهد الإسلامية لقواعد اللغة العربية نظرياً ، فإنهم يجدون صعوبة في استعمال هذه القواعد في التطبيق التواصلي عن طريق الحديث .

هناك ثنائية في التفكير حول أهمية الوظيفة التواصلية للغة العربية في تعليمها، ففريق من المتخصصين في اللغة العربية في إندونيسيا يرون أن الوظيفة التواصلية غير مهمة حيث أن الطالب الإندونيسي لا يجد البيئة التي تساعد على استعمال اللغة العربية ، لذلك يرى أن القدرات السلبية في اللغة مثل الاستماع والقراءة يجب التركيز عليهما في تعليم اللغة العربية في إندونيسيا . بينما يرى الفريق الثاني أن اللغة كل لا يتجزأ وأن الوظيفة الاتصالية على الرغم من عدم وجود البيئة اللغوية وندرتها. إن الوظيفة الاتصالية للغة بتفعيل جميع المهارات اللغوية لدى الطالب لا بد أن يركز عليه بشكل متساوي وأن الوظيفة التواصلية كما حددها نظام تعليم اللغة العربية في وزارة التربية الوطنية والثقافة ووزارة الشؤون الدينية . الجهود قائمة لتحسين مستوى تعليم اللغة العربية من قبل جهات كثيرة ولكن للأسف الشديد تلك الجهود تفتقر إلى التنسيق والعمل المشترك المثمر المشكلة ما زالت موجودة ولا بد من العمل الحثيث والمتواصل من أجل التغلب على تلك المشكلة.

## CONCLUSIONS (خلاصة \ خاتمة)

1. تعمل المعلم في تعليم اللغة العربية ليثبت الى النجاح تعلم اللغة العربية في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية جامبي. المعلم في عملية التعليم مهمة

- لبدل موقف الطلاب وخلق الحال تعلم فرحا حتى الطلاب أستطيع يفهم  
بالغة العربية كيلا أغرض تعلم ليبلغ.
2. مشكلة المدرس في تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الإسلامية  
الحكومية جامعي  
أ. مشكلة داخلية
1. نقص المهارات الاجتماعية للمعلمين  
2. عدم القدرة على إدارة الفصل  
3. عدم وجود تخطيط التعليم
- ب. مشكلة خارجية
1. عدم وجود الوسائل التعليمية  
2. أساليب التعلم ليست مناسبة  
3. الظروف ليست مواتية للتعلم
3. جهود المبذولة لحل هذه المشكلة
- أ. ويتم تشجيع المعلمين على مواصلة دراستهم  
ب. إضافة الوقت من الدروس  
ج. تفاوت المواد الوراسية  
د. توفر الدوافع و التوقعات من الطلاب

### BIBLIOGRAPHY (قائمة المراجع)

- ابن منظور، لسان العرب. القاهرة: المؤسسة المصرية والصحاح مجهول السنة.
- حسن مصطفى عبد المعطي. الوسائل التعليمية جاكارتا: معهد العلوم الإسلامية والعربية في  
إندونيسيا التابع لجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالرياض مجهول السنة.
- رجى مصطفى عليان وعثمان محمد غنيم. مناهج وأساليب البحث العلمي: النظرية والتطبيق  
عثمان: دار صفاء، 2000م

- رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية: مستوياتها - تدريسها - صعوبتها. القاهرة: دار الفكر العربي، 2004م.
- رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم اللغة العربية. مجهول المدينة والمطبعة، 1985م.
- رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. مكة المكرمة: مطابع جامعة أم القرى، 1986م.
- رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة بالتعليم الأساسي القاهرة: دار الفكر العربي. 1998م.
- محمد عبد الخالق. اختبارات اللغة الرياض: عمادة شؤون المكتبات بدون السنة.
- محمد رجب فضل الله، الاتجاهات التربوية المعاصرة في تدريس اللغة العربية، مجهول السنة.
- محمد علي الخولي : أساليب تدريس اللغة العربية، ط.2 الرياض: مطابع الفرزدق التجارية، 1986م.
- محمد علي الخولي، تعليم اللغة حالات وتعليقات الرياض. جامعة الملك سعود بدون السنة.
- محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. المدينة المنورة: جامعة أم القرى 1983م.
- مختار الطاهر حسين. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في ضوء المناهج الحديثة الهرم: الدار العالمية 2011م.
- محمد صالح سمك، فن التدريس للتربية اللغوية. القاهرة: دار الفكر العربي، 1998.
- حسن سحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. القاهرة: دار المصرية اللبنانية، الطبعة الثالثة، 1996.
- حسين سليمان قورة. دراسات تحليلية ومواقف تطبيقية لتعليم اللغة العربية والدين الإسلامي. القاهرة: دار المعارف. 1981
- خليل الهندوي. تيسير الإنشاء. دون الطبعة: مكتبة الشعباء. دون السنة.

ذوقان عبيدات والآخرون. البحث العلمي، مفهومه وأدواته وأساليبه. الرياض: دار أسامة،  
1999

زاكية عارفة. تعليم الإنشاء المشكلات والحلول. مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم  
الإسلامية الحكومية. 2010

صالح عبد المجيد العربي. تعلم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق. بيروت : مكتبة  
لبنان، 1981

طه على حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم الوائلي. الطرائق العلمية في تدريس اللغة العربية.  
عمان: دار الشروق للنشر والتوزيع، 2003

عبد الحلیم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية (مصر: دار المعارف، دون السنة  
عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين  
بالعربية. الرياض: دار الغالي. 1991

علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية. القاهرة: دار الفكر العربي. الكاتب العربي. دون  
السنة

فتحي علي يونس ومحمود كامل الناقه. أساسيات تعليم اللغة العربية. القاهرة: دار الثقافة.  
1977

مهيبان. الكتابة الميسرة دروس الكتابة العربية لطلاب الجامعة. مالانج: مشكاة، 2011  
نايف معروف. خصائص العربية وطرائق تدريسها. بيروت-لبنان: دار النفائس. 1998

#### References :

- Abdul Wahab, Muhib, 2008. Epistemologi dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Jakarta: Lembaga Penelitian UIN Jakarta)
- Ainin, Moch, dkk. 2006. Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Malang: Misykat)
- Ainin, Moch. 2007. Metodologi Penelitian Bahasa Arab (Pasuruan : Hilal Pustaka)
- Buska, W., Prihartini, Y., & Hasnah, N. 2018. *Analysis of Students' Arabic Proficiency for Vocabulary Mastery in State Islamic Junior High School in Muaro Jambi*. INNOVATIO: Journal for Religious Innovation Studies, 18(1), 51-62.
- Buska, W., Prihartini, Y., & Hasnah, N. 2018. *Dirâsah Tahliliyyah Taqwîmiyyah 'An Al-Mufradât Fî Kitâb Manân Al-Azîz*. Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban, 5(2), 358-373
- Efendi, ahmad Fuad. 2005 . Metodologi Pengajaran Bahasa Arab (Malang:Misykat)
- Izzan ahmad. Pembelajaran Bahasa Arab. Bandung: Humaniora, 2009
- Hamid, M.Abdul dkk. 2008. Pembelajaran Bahasa Arab, *Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media* (Malang: UIN-Press)

- Machmudah, Umi dan Abdul Wahab Rosyidi. 2008. *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN-Press)
- Madjid, Abdul dan Dian Andayani. 2004, *Pendidikan Islam Berbasis Kompetensi, Konsep dan Implementasi Kurikulum 2004* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya)
- Marimba, ahmad D. 1980. *Filsafat Pendidikan Islam* (Bandung: PT Al-Ma'arif)
- Muhaimin, 2007. *Pengembangan Kurikulum Pendidikan agama Islam*. (Jakarta: PT .Raja Grafindo Persada)
- Muhaimin dkk, 2008, *Pengembangan Model KTSP pada sekolah dan Madrasah* (Jakarta: Rajawali Press)
- Nurdiyantoro, Burhan, 2010. *Penilaian Pembelajaran Bahasa Berbasis Kompetensi* (Yogya: BPFE-Yogyakarta).
- Prihartini, Y., Buska, W. and Hasnah, N.H.N., 2019. The Implementation of Suggestopedia Method in Arabic Teaching for Qirā'ah. *Innovatio: Journal for Religious Innovation Studies*, 19(1), pp.27-42.
- Prihartini, Yogya, and Wahyudi, Nuraini. "Peningkatan Maharah Al-Kitabah Melalui Penerapan Media Lauhah al-Juyub Pada Siswa MTsN Aceh Utara." *Jurnal Literasiologi* 1, no. 1 (2019): 59–78.
- Prihartini, Y., & Wahyudi, W. 2018. *The Development of Integrated Learning Model To Improve Language Skills at Arabic Language*. *IJER (Indonesian Journal of Educational Research)*, 3(1), 9-14.
- Prihartini, Y., Wahyudi, W., Aliasar, A., Mukhaiyar, M., & Ungsi, A. O. M. 2018. *The Development of Arabic Learning Model by Using Multimedia of Computer at UIN STS Jambi*. *Al-Ta lim Journal*, 25(2), 135-143.
- Prihartini, Y., Wahyudi, W., Nuraini, N., & DS, M. R. 2018. *Penerapan Konsep Matematika Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Pada FTK Di UIN STS Jambi*. *Tarbawi: Jurnal Ilmu Pendidikan*, 14(2), 15-28.
- Prihartini, Y., Buska, W., & Hasnah, N. 2019. *Analysis of Test Item on The Final Test Semester Exam on Arabic Subjects*. *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, 6(1), 71-92.
- Prihartini, Y., & Buska, W. 2019. *نحو استراتيجية جديدة في تدريس مهارة الاستماع وأساليب تدريسيها في تعليم اللغة العربية*. *Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature*, 3(1), 50-66.
- Qoyyim, Ibnu. 2000. *Tafsir Ibnu Qoyyim: Tafsir AyatAyat Pilihan*. Terjemahan Suhardi. Jakarta: Darul Falah.
- Qurtubi. 2000. *Tafsir Qurtubi*. Saudi Arabia: Maktabah Syāmilah Edisi Kedua
- Ratna, N. K. (2010). *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra dari Strukturalisme hingga Postrukturalisme Perspektif Wacana Naratif*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Ridha, D. S. M., Buska, W., & Prihartini, Y. 2020. *The Development of Character Education Curriculum Model for Islamic Elementary Schools In Muaro Jambi*. In *Journal of Physics Conference Series* (Vol. 1471, No. 1, p. 012030).
- Rumaida Sagala, 2012, *Uslub*. Lampung: Iain raden Intan press
- Satoto, S. 2014. *Metode Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Yuma Pustaka
- Setyawati. (2013). *Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia*. Bandung: Yuma Pustaka
- Shihab, M. Quraish. 1994. *Membumikan Al-Quran: Fungsi Dan Peran Wahyu dalam Masyarakat*. Bandung: Mizan Media Utama.
- Sugiyono. 2012. *Memahami Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta
- Sugihastuti, S. (2005). *Kritik Sastra Feminis Teori dan Aplikasinya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Shihab, M. Quraish. 2000. *Wawasan Al-Quran*. Bandung: Mizan Media Utama.
- Sumardi Suryabrata 'Metodologi Penelitian 'Cetakan Ke-33 ( Jakarta: PT. Grapindo Persada) ' 2012
- Tontowi, Muhammad. 2000. *Tafsīr Wasīf*. Saudi Arabia: Maktabah Syāmilah Edisi Kedua.
- Verhaar, J.W.M. 1992. *Pengantar Linguistik*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.

- Wahyudi, W. 2018. *Tingkat Kelayakan Tes Uas Bahasa Arab Pada Fakultas Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan Di Uin Sulthan Thaha Saifuddin Jambi Tahun Ajaran 2016-2017*. Jurnal Al-Ashlah, 1(2).
- Wahyudi, W., & Prihartini, Y. 2019. *Development of Arabic Learning Material Based on Eclectic Method. In 3rd Asian Education Symposium (AES 2018)*. Atlantis Press.
- Wahyudi, W. 2016. *Pemberdayaan Mahasiswa Jurusan Syariah Seiring Dengan Perkembangan Iptek Dalam Menyongsong Era Reformasi*. Islamika: Jurnal Ilmu-Ilmu Keislaman, 14(2).
- Wahyudi, W., & DS, M. R.2017. *Urgensi Mempelajari Psikolinguistik Terhadap Pembelajaran Bahasa*. Islamika: Jurnal Ilmu-Ilmu Keislaman, 17(1), 113-140.
- Zuhaili, Wahbah. 2001. *Tafsir Al-Wasit*. Damaskus: Darul Fikr.